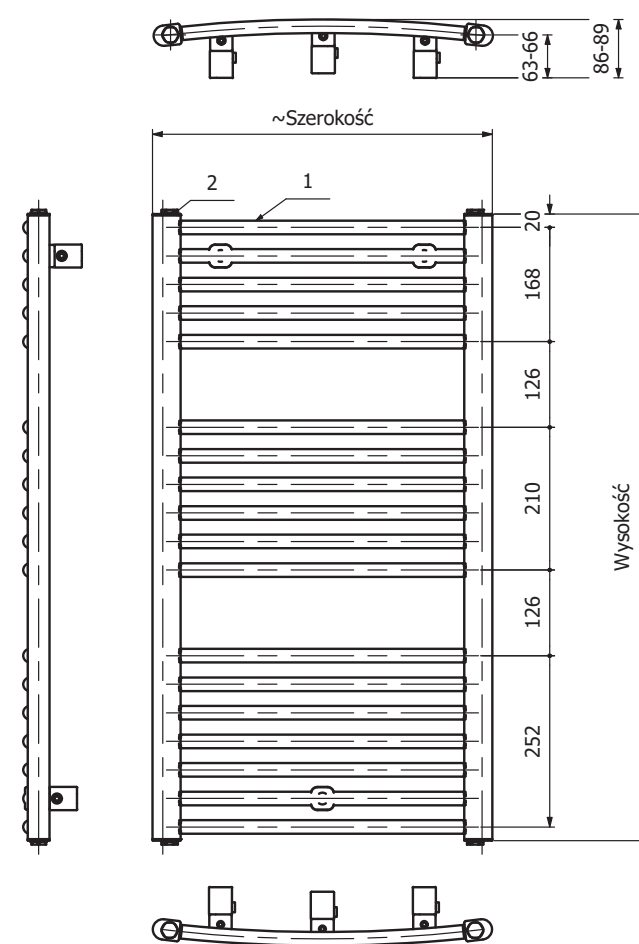
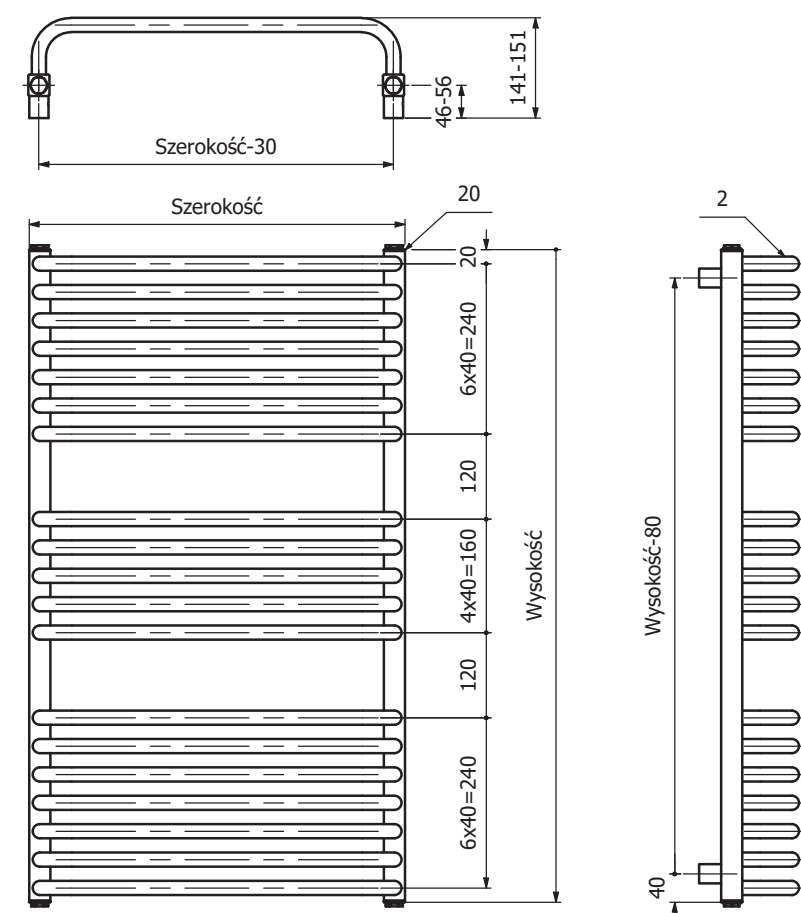


## SCHEMATY MONTAŻOWE

### DELFIN STANDARD



### DELFIN CLASSIC



## KARTA GWARANCYJNA



DATA SPRZEDAŻY..... PODPIS I PIECZĘĆ SPRZEDAJĄCEGO.....

### WARUNKI GWARANCJI

#### 1. Producent udziela gwarancji na bezawaryjne działanie zakupionego grzejnika przez okres 6 lat licząc od daty zakupu przez klienta końcowego.

- W przypadku składowania wyrobu u Partnera Handlowego powyżej 6 miesięcy, okres gwarancji biegnie od daty zakupu grzejnika przez Partnera Handlowego.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty sprzedane na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i znajdujące się na tym terytorium w czasie przeprowadzania procedury gwarancyjnej.
- Gwarancja obejmuje pierwotnego nabywcę produktu i nie może być transferowana.
- W momencie odbioru od sprzedawcy lub kuriera, Klient zobowiązany jest do weryfikacji jakości, kompletności produktu oraz jego zgodności z zamówieniem. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia transportowego w dostawie, Klient zobowiązany jest do spisania protokołu szkodowego z kurierem przy odbiorze. Powyższy dokument jest podstawą zgłoszenia roszczeń dotyczących uszkodzeń w transporcie.
- Zamontowanie wyrobu poświadczają brak widocznych wad czy niekompletności produktu przed montażem. Mechaniczne uszkodzenia powierzchni po wyjściu ze sklepu nie będą uznawane.
- Kupujący jest zobowiązany zgłosić wykryte wady niezwłocznie po ich ujawnieniu szczególnie w przypadku możliwości wystąpienia szkody.

#### 2. Gwarancja dotyczy:

- szczelności grzejnika,
- powierzchni lakierowanych,
- akcesoriów, w które grzejnik jest wyposażony fabrycznie.

#### 3. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń, powstałych w skutek:

- użycia grzejnika niezgodne z jego przeznaczeniem,
- niezastosowania się do instrukcji montażowej i eksploatacyjnej dołączonej do grzejnika, a w szczególności: składowania grzejników na wolnym powietrzu, lub w nieprzystosowanych do magazynowania pomieszczeniach (np. pomieszczenia o podwyższonej wilgotności),
- uszkodzeń spowodowanych użyciem niewłaściwych chemicznych środków czyszczących,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania czynników zewnętrznych, takich jak: powódź, pożar, wichura itp.,
- instalowania grzejnika w instalacjach grzewczych otwartych, w systemach przepływowych wody użytkowej, oraz w systemach opróżnianych z czynnika grzewczego częściej, niż wynika to z niezbędnych wymogów eksploatacyjnych,
- montażu i naprawy dokonanej przez osoby nieuprawnione,
- zasilanie grzejnika czynnikiem grzewczym o ciśnieniu roboczym wyższym niż podane przez producenta w instrukcji użytkowania lub dokumentacji technicznej,
- zastosowanie do napełnienia grzejnika i układu grzewczego czynnika grzewczego niezgodnego z PN-93/C-0460,
- w przypadku wad nieistotnych, tzn. takich które pozostają niewidoczne po zamontowaniu produktu i nie mają wpływu na jego wartość użytkową,
- w przypadku naturalnego zużycia się produktu w trakcie eksploatacji, np. wymiana uszczelek etc.,
- w przypadku zakupu produktu niepełnowartościowego po obniżonej cenie,
- uszkodzeń magazynowych (produkt przyjęty do składowania uważa się za wolny od wad, za wyjątkiem wad ukrytych po rozpieczętowaniu nieuszkodzonego i niezdeformowanego opakowania), uszkodzeń wynikających ze składowania produktów na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności,
- naturalne zmiany odcienia lub połysku powłoki malarskiej oraz powłoki galwanicznej,
- grzejnika w pomieszczeniach o niewłaściwych warunkach: czynniki korozyjne np. hala basenowe, podwyższona wilgotność, niedostateczna wentylacja, narażenie na zalewanie wodą np. montaż w kabinie prysznicowej lub nad wanną.

#### 4. Warunkiem rozpatrzenia reklamacji:

- Reklamację można zgłosić w punkcie sprzedaży, w którym grzejnik został nabyty, w formie pisemnej, za pośrednictwem formularza reklamacyjnego dostępnego na stronie Podmiotu realizującego serwis ([www.luxrad.com](http://www.luxrad.com)), lub na adres mailowy ([reklamacje@luxrad.com](mailto:reklamacje@luxrad.com)).
- Reklamacje gwarancyjne przyjmowane są jedynie w formie pisemnej.
- Reklamujący ma obowiązek przedstawienia: dowodu zakupu, karty gwarancyjnej otrzymanej wraz z wyrobem i dokumentacji fotograficznej uszkodzenia.
- Należy także podać Gwarantowi przyczynę reklamacji oraz okoliczności, w jakich wada została ujawniona.
- Brak dostarczenia któregokolwiek z ww. dokumentów upoważnia Producenta do odmowy przyjęcia zgłoszonej reklamacji.
- W przypadku zwrotu produktu do punktu sprzedaży, należy użyć opakowania zabezpieczającego przed uszkodzeniem. W przeciwnym przypadku ryzyko uszkodzeń urządzenia w trakcie transportu ponosi Reklamujący.

#### 5. Obowiązki Gwaranta:

- Producent zobowiązuje się do powiadomienia o decyzji reklamacyjnej w terminie do 14 dni roboczych. Producent zastrzega sobie prawo do wyboru sposobu usunięcia wady, poprzez naprawę, lub wymianę na towar wolny od wad. W przypadku braku możliwości naprawy bądź wymiany, Producent zastrzega sobie możliwość zwrotu Reklamującemu równowartości zakupionego grzejnika.
- W wypadku uznania reklamacji producent zobowiązuje się do bezpłatnego dostarczenia grzejnika naprawionego, lub nowego, **w terminie 14 dni roboczych lub w terminie uzgodnionym indywidualnie z Reklamującym.**
- Termin, o którym mowa w pkt b liczony jest o od daty podjęcia decyzji o uznaniu reklamacji.
- Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnej dostawy do punktu sprzedaży lub bezpośrednio na adres Klienta.

**Trwająca procedura rozpatrzenia reklamacji nie stanowi podstawy do wstrzymania płatności za dostarczony towar.**

### INFORMACJE DODATKOWE

- Gwarant nie zwraca kosztów związanych z wymianą glazury uszkodzonej podczas montażu i demontażu produktu.
- Niezasadne wezwanie serwisu wiąże się z poniesieniem dodatkowych kosztów.
- Wszelkie naprawy nie podlegające gwarancji są odpłatne.
- Gwarant zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w produktach.
- Okres gwarancji ulega wydłużeniu przy naprawie grzejnika o czas wykonywanej naprawy, w przypadku wymiany na nowy, okres gwarancyjny wydłuża się o 6 lat.
- Gwarant nie odpowiada za samowolne przeróbki bądź zmiany konstrukcyjne.
- W przypadku nie uznania reklamacji Producent odsyła reklamowany produkt do punktu sprzedaży niezwłocznie po podjęciu decyzji, jednak w terminie nie dłuższym niż 14 dni roboczych.
- Koszt transportu obciążają Reklamującego.
- W przypadku zakupu zaworu LUXRAD wraz z grzejnikiem DELFIN STANDARD lub DELFIN CLASSIC w terminie nie późniejszym niż 7 dni od daty zakupu grzejnika gwarancja na zakupiony grzejnik wynosi 8 lat. Warunkiem jest zachowanie dowodu zakupu zaworów LUXRAD w celu okazania w przypadku zgłoszenia reklamacyjnego.
- Jeżeli powstała wada jest nietypowa, wykraczająca poza ramy niniejszej Karty Gwarancyjnej, należy skontaktować się z działem reklamacyjnym (patrz dane kontaktowe).
- Gwarant prowadzi odpłatny serwis pogwarancyjny. Klient ma możliwość zwrócenia się z zaistniałym problemem do działu reklamacji.

**Producent:** SBS Sp. z o.o., ul. Aleksandrowska 67/93, 91-205 Łódź, [www.grupa-sbs.pl](http://www.grupa-sbs.pl)

**Podmiot realizujący serwis:** LUXRAD POLSKA Mazur i Wspólnicy S.K.A.  
ul. Parkowa 1, 05-800 Pruszków, tel. (22) 863 22 42, [www.luxrad.com](http://www.luxrad.com), [reklamacje@luxrad.com](mailto:reklamacje@luxrad.com)

## OGÓLNA INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

### 1. Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobów:

■ Grzejniki przeznaczone są do stosowania w pomieszczeniach o normalnej wilgotności powietrza.

■ Niedopuszczalne jest stosowanie poza pomieszczeniami zamkniętymi (mieszkalnymi, usługowymi, biurowymi), a w szczególności o skrajnie niskich temperaturach ( chłodnie) oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności ( łaźnie, baseny, myjnie samochodowe itp.) lub z bezpośrednim działaniem agresywnych czynników przyspieszających korozję.

■ Instalacje c. o., w których będą używane grzejniki objęte niniejszą instrukcją muszą spełniać poniższe normy i wymogi prawne:

PN-C-04607 – Woda w instalacjach ogrzewania. Wymagania i badania jakości wody.

PN-EN 12828 – Projektowanie wodnych instalacji centralnego ogrzewania w budynkach.

PN-B-02414 – Ogrzewnictwo i ciepłownictwo. Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego z naczyniami zbiorczymi przeponowymi.

■ Grzejniki, w zależności od materiałów z jakich zostały wykonane mogą być stosowane w instalacjach, w których spełnione są wymagania dotyczące jakości wody instalacyjnej oraz wody do napełniania określone w normie PN-C-04607. Wskaźniki jakości wody w instalacji nie mogą przekraczać poniższych wymagań:

■ W instalacjach systemu zamkniętego wykonanych ze stali, sumaryczna zawartość jonów agresywnych (CL- + SO4 2-), nie może przekraczać 150 mg/l, przy czym zawartość jonów chlorkowych (CL-) nie może przekraczać 100mg/l.

■ W instalacjach systemu zamkniętego wykonanych z materiałów mieszanych stal miedź, sumaryczna zawartość jonów agresywnych (CL- + SO4 2-), nie może przekraczać 50 mg/l, przy czym zawartość jonów chlorkowych (CL-) nie może przekraczać 30mg/l.

■ Twardość ogólna nie może przekraczać 4 mval/l zawartość tlenu nie może przekraczać 0,1 mg/l.

■ Odczyn pH powinien wynosić:  
o 8,0 ÷ 9,5 – w instalacjach ze stali i żeliwa,  
o 8,0 ÷ 9,0 – w instalacjach z miedzi i materiałów mieszanych stal/miedź.

■ Nie dopuszcza się podłączania grzejników stalowych do instalacji (cyrkulacji) ciepłej wody użytkowej. Grzejniki przeznaczone są do stosowania w instalacjach systemu zamkniętego. Instalacje, w których zastosowane są grzejniki muszą być szczelne. Maksymalne parametry występujące w instalacji nie mogą przekraczać wartości dopuszczalnych dla danego typu grzejnika.

■ Maksymalna temperatura 95°C.

■ Maksymalne ciśnienie pracy – zależne od konstrukcji – informacja na etykiecie wyrobu.

■ Nie należy stosować grzejników w obiegach grawitacyjnych ze względu na występowanie dużych oporów przepływu.

■ Grzejniki z podłączeniem dolnym bocznym tzw. Uniwersalne nie mogą współpracować z zaworem z rurką zanurzeniową.

### 2. Szczególne warunki zastosowania grzejników ze względu na konstrukcję:

■ Grzejniki rurkowe - można stosować w instalacjach o maksymalnym ciśnieniu roboczym 1,0 Mpa.

■ Grzejniki panelowe oraz wykonane z podwójnej rury kwadratowej - można stosować w instalacjach o maksymalnym ciśnieniu roboczym 0,4 Mpa.

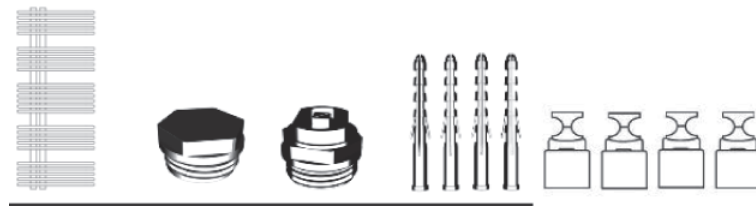
■ Grzejniki z uniwersalnym zasilaniem dolnym i bocznym, są modelami obracalnymi, co w przypadku podłączenia bocznego umożliwia podłączenie do instalacji c.o. zarówno z prawej jak i z lewej strony. W modelach z podłączeniem bocznym usytuowanym w dolnej części kolektora grzejnik można obracać wokół osi poziomej.

■ Zaleca się aby montaż grzejnika został przeprowadzony przez wykwalifikowanego instalatora c.o.

■ W przypadku dostrzeżenia awarii należy bezzwłocznie zakręcić zawory przy grzejniku uniemożliwiając dopływ wody, a następnie skontaktować się z producentem.

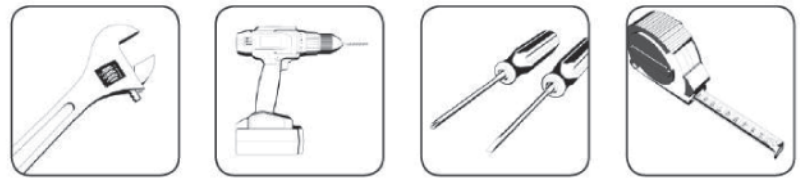
### 3. Zawartość standardowego opakowania:

- Grzejnik szt. 1
- Uchwyt montażowy w zależności od modelu: 3 lub 4 zestawy mocujące
- Kołek rozporowy szt. 3 lub 4
- Wkręt szt. 3 lub 4
- Podkładka szt. 3 lub 4
- Odpowietrznik szt. 1
- Korek szt. 1 (przy dodatkowym zasilaniu bocznym lub dolnym szt. 3)
- Zawór bezpieczeństwa szt. 1 w przypadku grzejników w wersjach elektrycznych



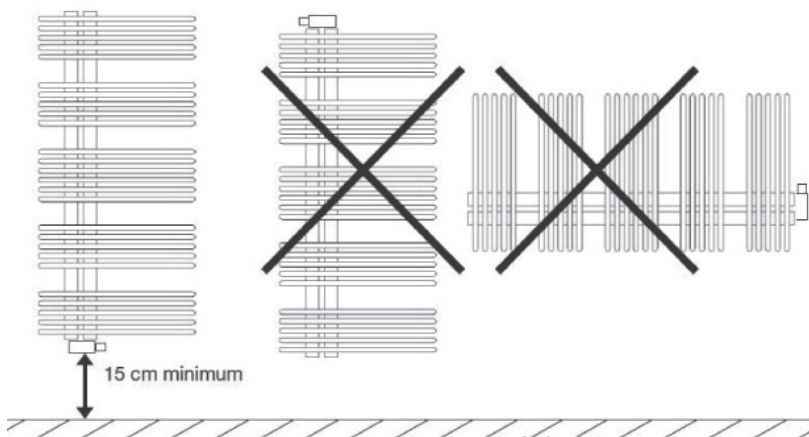
### 4. Ogólna instrukcja montażu:

- Przed instalacją koniecznie zapoznaj się z instrukcją.
- Sprawdź zawartość opakowania upewniając się , że są w nim wszystkie niezbędne elementy.
- Upewnij się, że posiadasz odpowiednie zawory.
- Przed wierceniem otworów sprawdź czy nie ma w ścianie rur z wodą, gazem lub instalacji elektrycznej.
- Upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia montażowe.
- Stosując wymiary zawarte w dołączonym schemacie montażowym wywierć określoną ilość otworów o odpowiedniej średnicy i rozstawie.



(Odległość między podłogą a spodem grzejnika musi wynosić co najmniej 150 mm dla lepszej wentylacji i ogrzewania.)

- Zamocuj właściwe kołki rozporowe w wywierconych otworach w ścianie .
- Wkręć haki lub przykręć tulejki ewentualnie wieszaki w zależności od zawartości akcesoriów.
- Powieś grzejnik na ścianie.
- Wkręć odpowietrznik w najwyższym punkcie grzejnika oraz korki w pozostałe otwory według schematu montażu.
- Podłącz zasilanie wody oraz odprowadzenie wody w wyznaczonych otworach grzejnika według schematu montażu używając do tego odpowiednich zaworów.
- W celu napełnienia i odpowietrzenia zamontowanego grzejnika należy odkręcić zawór powrotny przy zamkniętym zaworze termostatycznym i bardzo powoli napełnić grzejnik, jednocześnie go odpowietrzając.
- W chwili pojawienia się wody w zaworze odpowietrzającym należy zakręcić zawór powrotny i otworzyć zawór termostatyczny jednocześnie odpowietrzając. Gdy z zaworu odpowietrzającego przestanie wydobywać się powietrze zamknąć odpowietrznik i otworzyć zawory powrotne oraz termostatyczny.
- Grzejnik można używać wyłącznie po właściwym zamocowaniu.



### 5. Wskazówki ogólne:

- Przed wymianą i podłączeniem grzejnika upewnij się , że z systemu została dokładnie spuszczonej woda , a system został wypłukany w celu usunięcia zalegających zanieczyszczeń (metale, topniki, osady), ewentualnie istniejące zawory na zasilaniu i powrocie zostały zamknięte.
- Przed podłączeniem grzejnika istniejąca instalacja powinna być odpowietrzona.
- Aby zapobiec korozji oraz osadzeniu się kamienia wewnątrz grzejnika i instalacji należy podczas ponownego napełniania centralnego systemu ogrzewania dodać odpowiedni inhibitor.
- Grzejnik należy czyścić tylko miękką wilgotną ściereczką.
- Zabrania się stosowania proszków do czyszczenia, materiałów ściernych oraz innych chemicznych środków czyszczących.

### 6. Uwagi dotyczące bezpiecznej eksploatacji grzejników centralnego ogrzewania:

- Wyrób należy stosować zgodnie z przeznaczeniem, stosując odpowiednie zasady montażu i eksploatacji.
- Grzejnik nie jest konstrukcją nośną . Nie należy stąpać po nim, a w szczególności wykorzystywać jako drabiny. Grozi to naruszeniem konstrukcji, utratą szczelności połączeń grzejnika lub wyrwaniem elementów mocujących a w konsekwencji upadkiem lub poparzeniem gorącą wodą.
- Grzejnik nie powinien być wykorzystywany jako poręcz lub uchwyt, ponieważ nie jest on skonstruowany z myślą o takim zastosowaniu.
- Należy pamiętać, że grzejnik jest zasilany wodą o zmiennej temperaturze zależnej od źródła ciepła. Dotknięcie gorącego grzejnika grozi poparzeniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci , aby nie dopuścić do ich bezpośredniego kontaktu z powierzchnią gorącego grzejnika.
- Podczas odpowietrzania grzejnika, należy zwrócić uwagę na kierunek usytuowania dyszy, aby zapobiec wypływowi wody (często o wysokiej temperaturze) w stronę osoby wykonującej odpowietrzanie. W niektórych przypadkach wskazane jest stosowanie odpowiednich osłon zabezpieczających.
- W przypadku stosowania elementów grzejnych w postaci grzałek elektrycznych, wprowadzonych do przestrzeni grzejnika, warunkiem koniecznym przed ich włączeniem jest aby objętość grzejnika wypełniona była w pełni cieczą. W razie potrzeby sprawdzenia należy delikatnie odkręcić wkręt odpowietrznika, jak w przypadku odpowietrzania - wypływająca z dyszy woda świadczy o gotowości do współpracy z grzałką.
- Jeżeli w grzejniku zamontowana jest grzałka elektryczna, należy zapoznać się z instrukcją do niej dołączoną.
- Przed uruchomieniem grzałki elektrycznej , zainstalowanej w grzejniku należy całkowicie zamknąć zawór zasilający, natomiast powrotny (jeśli istnieje ) powinien być otwarty.
- Stosować tylko elementy grzejne przeznaczone do grzejników c. o.

### 7. Warunki jakie muszą być spełnione aby w grzejnikach można było stosować grzałki elektryczne:

- Grzałki elektryczne mogą być stosowane do następujących grzejników: łazienkowych i pozostałych w, których kolektory są w pozycji pionowej /długość grzałki musi być dopasowana do długości kolektora. Jedynym wyjątkiem są grzejniki z zasilaniem bocznym, gdzie z powodu zastosowania przegrody w kolektorze, nie należy stosować grzałek.
- Moc zastosowanej grzałki musi być o ok. 100 W niższa niż moc obliczeniowa grzejnika.
- Grzejnik z grzałką elektryczną może być zalany tylko wodą lub specjalnym płynem do napełniania instalacji centralnego ogrzewania w obiegu zamkniętym.
- W przypadku zamontowania grzałki elektrycznej na grzejniku musi być obowiązkowo zamontowany zawór bezpieczeństwa.
- W grzejnikach z podłączeniem uniwersalnym dolnym bocznym grzałkę można stosować po przeciwnej stronie podłączenia bocznego.
- W modelach drabinkowych z podłączeniem zasilaniem dolnym centralnym, normalnym zjawiskiem jest chłodniejsza najniższa rurka w przypadku wykorzystania grzałki jako źródła ciepła.
- Nalot korozji w częściach niemalowanych jest zjawiskiem normalnym bez wpływu na jakość produktu.